

※※本刊物的日文版、英语版、韩语版和法语版可从本协会的网页下载。

财团法人福岛县国际交流协会 2011年8月10日发行

对于东日本大地震中受灾的各位,我们表示由衷的慰问,也衷心地祝愿早日家园得以重建,正常生活得以恢复。在此向您介绍一下福岛县的现状。



现在的福岛



郊游在尾瀨沼

(桧枝岐村 2011.7.14 摄影)



应时桃子的销售

(伊达市 2011.7.27 摄影)



草鞋节

(福岛市 2011.8.6 摄影)



福岛人的心声

铃木惠子 (广野町)

现在感觉到非常的疲惫。我家所在的广野町离开核电站约 25 公里。由于放射线的影响,不得已自主避难。地震刚发生之后,我们先到小野町避难,其后辗转生活在县内各处的亲戚家里。其间 90 岁的老母因地震的刺激过世了。前几天回了广野的自己家,停留了一晚。这里现在成了禁入地区人员短暂回家的中转地,行政、医疗、警察、电力公司等的人员以及车辆进进出出,让人感到一种说不清的异样的气氛。地震灾害过去将近 5 个月了,没有一天能感觉到熟睡地睡了个好觉。现在,什么也不干的话,越发无精打采人会颓废,所以只有打起精神照顾孙儿和尽力做一些志愿者活动。

高松丰 (伊达市)

我今年 72 岁了,到了这个年龄,我想还是不去过多考虑核辐射的影响会好一点。老是担心核辐射也会造成心理压力,说不准哪个对身体好呢。但是值得一提的是,核电站事故刚发生的 2,3 天后,放射线物质被大量释放出来的情况下,当时大量的县民为了领水在外面排队,我也是其中之一。国家或许是担心会造成恐慌吧,如果当时能更大力度地提供信息的话,我想那些没有必要受到的核辐射就有可能某种程度上得以避免。对这一点我感到非常遗憾。总之,现在我尽量不去过多担心,以免积压过重的心理压力,一切往前看,微笑地面对生活。

路易斯 古斯塔博 奥利北拉(福岛市,来自巴西)

我的女儿去年 12 月刚刚出生。地震发生后,水、电和煤气都中断了,商店也停止营业,奶粉和纸尿裤都买不到。妻子因为精神压力,母乳也停了。核电站事故后,我们到了妻子的祖国新西兰避难,住了 1 个半月左右。现在一切基本恢复正常,生活也就是这个样吧。很遗憾不能让女儿骑在脖子上,随意带她到外面去散步玩耍。现在桃子上市了,我很爱吃福岛的桃子。对我来说,福岛的桃子世界第一,可是现在吃当地的桃子还是有反感情绪。我也是学的农学专业,所以非常理解农户的感情,但是…

我相信如此现状必定会改善,我们要抱着希望面对每天的生活。

Lyu Gene (新地町 来自美国)

自 3 月 11 日的大地震以来,我的生活应该说没有太大的变化。虽然不便的地方还是随处可见,但比较起周围的人们所遭遇和见到的更严峻的场面,任何人都很难再有所抱怨。现在,我觉得我很幸运因为至少我还活着。如果一定要让我说有所改变的地方,那就是我对生活的看法了。看到福岛上下齐心协力,勇敢地面对灾后重建的重任,让人感到惊叹和心悦诚服。我们福岛的 ALT 的群体让我再次体会到感激和自豪。他们的相互帮助和他们对于当地社区以及福岛县的支援和倾力让我感到敬佩。

发行者

(财) 福岛县国际交流协会 〒960-8103 福岛县福岛市舟场町 2-1 福岛县厅舟场町分馆 2 楼

☎024-524-1315 FAX 024-521-8308 E-mail info@worldvillage.org URL http://www.worldvillage.org